



やさしいにほんご じょうほうし

いが



いがし じんこう
伊賀市の人口
がいこくじん じんこう
外国人の人口
がいこくじん わりあい
外国人の割合

87,544 人
5,639人
6.44%
2022年 9月末日

この情報紙は ホームページで 見ることができます。http://www.mie-iifa.jp/ ☆『広報いが』などから 記事を選んで のせています。

お知らせ

オミクロン株対応ワクチン接種

市内の病院で 10月1日から 接種が始まっています。対象の人は、新型コロナウイルスを 2回以上接種した 12歳以上の 人で、前のワクチンを 打ってから 5か月以上を 経過している 人です。新型コロナウイルスの 3回目、4回目を まだ 接種していない 人も、接種券を 持っていれば、オミクロン株対応 ワクチンを 打つことができます。接種期間が 2023年 3月31日までに 延長されました。オミクロン株対応 ワクチンを 打ちたい人は、早めに 病院へ 予約してください。【電話】ワクチン接種推進課 0595-41-1550



乳幼児の新型コロナウイルスワクチン接種

生後6か月から 4歳を 対象に 安全性が 確認された、乳幼児用 ファイザー社 ワクチンを使用し、3回接種を行います。市では、11月中旬に 新型コロナウイルスを 打つための 準備を進めています。準備が できたら、接種券の 発送日などが 知らされます。新型コロナウイルスを 実施している 市内の 4カ所の 小児科で 接種できる 予定です。詳しいことは、市ホームページで お知らせします。【電話】ワクチン接種推進課 0595-41-1550

放課後児童クラブの申し込み

放課後児童クラブは、学校が 終わった 後 お父さんや お母さんが 働いていて 家に いない 小学生が 行く ところです。4月から 行きたい 人は 申込を してください。【問い合わせ】子ども未来課 電話 ☎: 0595-22-9677
【申込ができる 期間】11月7日から 30日まで ※平日だけ 午後3時から 午後6時まで
【申込ができる 人】小学生(お父さん や お母さんが 仕事で 学校が 終わった 後、家に いない 小学生)
【お金】子ども ひとり 8,000円 (1ヶ月) ※春休み、夏休み、冬休みは 別に お金が必要 です。



放課後児童クラブ なまえ	住 所	電 話	人 数
放課後児童クラブ フレンズ うえの	緑ヶ丘中町(みどりがおかなかまち)4354	0595-22-0033	40
放課後児童クラブ 第(だい)2フレンズ うえの	緑ヶ丘本町(みどりがおかほんまち)4153	0595-21-8118	60
放課後児童クラブ キッズ うえの	上野徳居町(うえのとくいちょう)3276	0595-24-4440	40
放課後児童クラブ ふたば	上野紺屋町(うえのこんやまち)3181	0595-21-0005	70
放課後児童クラブ 風(かぜ)の丘(おか)	ゆめが丘(おか)2-11	0595-22-8805	60
放課後児童クラブ 第(だい)2風(かぜ)の丘(おか)	ゆめが丘(おか)6-6	0595-23-2009	60
放課後児童クラブ ウイング うえの	西条(にしじょう)114	0595-24-8181	40
成和西(せいわにし) 放課後児童クラブ	大内(おおうち)751-1	0595-51-4122	30
成和東(せいわひがし) 放課後児童クラブ	猪田(いだ)1350	0595-24-0200	30
上野北(うえのきた) 放課後児童クラブ	東高倉(ひがしたかくら)2055	0595-51-8368	45
中瀬(なかせ) 放課後児童クラブ「ネバーランド」	西明寺(さいみょうじ)105	0595-23-0010	30
三訪(みわ) 放課後児童クラブ	三田(みた)986-1	0595-51-6831	25
柘植(つげ) 放課後児童クラブ	柘植町(つげまち)2343	0595-45-3010	30
西柘植(にしつげ) 放課後児童クラブ	新堂(しんどう)160	0595-45-3055	20
壬生野(みぶの)放課後児童クラブ	川東(かわひがし)1659-5	0595-45-7900	40
鳥ヶ原(しまがはら) 放課後児童クラブ	鳥ヶ原(しまがはら)4696-9	0595-59-3345	20
阿山(あやま) 放課後児童クラブ「ポップコーン」	馬場(ばば)1045	0595-43-1210	50
大山田(おおやまだ) 放課後児童クラブ「あっとほうむ」	平田(ひらた)25	0595-47-1717	30
放課後児童クラブ「げんきクラブ」	桐ヶ丘(きりがおか)2-266	0595-52-3591	55
いが放課後児童クラブ(民間(みんかん)のクラブ) ※料金(りょうきん)などが 違(ちが)います。詳(くわ)しい ことは 電話(でんわ)で 聞(き)いてください。	久米町(くめちょう)872-1	0595-23-6587	20

今月の税金

国民健康保険税(5期)

11月30日(水曜日) までに 払って ください。【問い合わせ】収税課 電話 ☎: 0595-22-9612

お知らせ

ねんまつちようせい 年末調整について



私たちは毎月給料から税金を払っています。これを「所得税」といいます。
払った税金が正しいか、年末に調べます。これを「年末調整」といいます。
税金の金額が変わることがあるので、年末調整をします。

- <理由1> 途中で給料が変わったとき。(仕事を変わったときなど)
日本では1年間給料が変わらない前提で税金を払っています。(源泉徴収といえます。)
- <理由2> 扶養家族が変わったとき。(子どもが生まれたなど)
- <理由3> 保険料を払ったとき(生命保険や地震保険)や家を買ったとき。

しゃかいほけんりよう こくみんねんきんほけんりよう こうじよしょうめいしよ はつこう 社会保険料(国民年金保険料)控除証明書が発行されます

1月1日から12月31日に払った国民年金保険料は、所得税と住民税を申告するとき、社会保険料控除の対象となります。この控除を受けるため、保険料を支払った証明書が必要です。年末調整や確定申告のときに使います。(家族の証明書も必要です。)1月1日から9月30日に国民年金保険料を支払った人は、11月に日本年金機構から控除証明書が届きます。10月1日から12月31日に最初に支払った人は、2023年2月に届きます。質問があるときは、ねんきん加入者ダイヤル(電話☎:0570-003-004)に聞いてください。

【問い合わせ】保険年金課 電話☎:0595-22-9659

じどうぎゃくたい ぼうし すいしんげつかかん 児童虐待防止推進月間

虐待とは、親が子どもの体や心を傷つけることです。虐待は、子どもの発達や成長にとっても悪いことです。しつけとして子どもに体罰(子どもを叩いたりすること)をしてはいけないということが、2020年4月に法律で決まりました。

- ① 何回もことばで注意したが言うことを聞かないので、頬をたたいた。
- ② 約束を守らなかったので、長い時間座らせた。
- ③ 宿題をしないで遊んでばかりいるので、ご飯をあげなかった。
- ④ 友達を叩いてケガさせたので、同じように子どもを叩いた。



①から④は全て体罰であり、虐待です。しつけとは、子どもの性格などや出来ることを伸ばして、自分の力で社会で生活ができるよう助けることです。子どもとしっかり話しをして、子どもがどうすればよいか言葉で説明したり、見本を見せたりしましょう。子どもが自分でわかる方法で教えましょう。

子どものことで悩んでいるときや、近くに虐待されていると思う子どもがいるときは、電話してください。

- 【電話】・児童相談所虐待対応ダイヤル(電話番号☎189) ・子ども未来課(☎0595-22-9609)
・伊賀児童相談所(☎0595-24-8060) ・伊賀警察署(☎0595-21-0110)
・学校、保育所、幼稚園など

じよせい たい ぼうりよく うんどう 女性に対する暴力をなくす運動

11月25日は、女性に対する暴力撤廃国際日です。11月12日から25日までは、女性に対する暴力をなくす運動の期間です。夫や恋人からの暴力、性犯罪、買春、セクシャル・ハラスメント(セクハラ)、ストーカーなどに悩んでいる人は、相談してください。

- 【電話】・子ども未来課(☎0595-22-9609) ・三重県女性相談所(☎059-231-5600)
・伊賀警察署(☎0595-21-0110) ・DV相談ナビ(☎#8008)



医療と健康のお知らせ

赤ちゃんの健診(健康診断)と相談



市役所から案内の手紙が届きます。健診の時は母子手帳を持って行ってください。

【問い合わせ】健康推進課 電話:0595-22-9653

1歳6カ月の健診	11月15日、12月6日、12月20日	13:00から14:30まで	ハイトピア伊賀 4階
3歳6カ月の健診	11月17日、12月8日、12月22日	13:00から14:30まで	ハイトピア伊賀 4階

救急医療(すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき)

近くの病院が閉まっているとき(夜おそい時間、日曜日、祝日)は、伊賀市応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に病院へ電話をしてください。健康保険証を持って行ってください。

◆伊賀市応急診療所
【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615(岡波総合病院の裏)

【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00

日曜日と祝日 9:00-12:00, 14:00-17:00, 20:00-23:00

◆三重県救急医療情報センター

どの病院に行けばいいか聞かすことができます。

【電話】059-229-1199

◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

体や心の病気について相談できます。

24時間電話ができます。無料(0円)です。

【電話】0120-4199-22

◆救急病院	時間(閉まる時間は全て次の日の朝)		
上野総合市民病院 TEL: 0595-24-1111	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
名張市立病院 TEL: 0595-61-1100	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
岡波総合病院 TEL: 0595-21-3135	月曜日 17:00 - 9:00	水曜日 17:00 - 8:45	日曜日、祝日 9:00 - 8:45

11月 <小児科(子どもの病院)は ありません>						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
		1 なばり 名張	2 おかなみ 岡波	3 なばり 名張	4 うえの 上野	5 なばり 名張
6 おか/なばり 岡波/名張	7 おかなみ 岡波	8 うえの 上野	9 おかなみ 岡波	10 なばり 名張	11 うえの 上野	12 うえの 上野
13 おかなみ 岡波	14 おかなみ 岡波	15 なばり 名張	16 おかなみ 岡波	17 なばり 名張	18 うえの 上野	19 なばり 名張
20 おか/なばり 岡波/名張	21 おかなみ 岡波	22 うえの 上野	23 おかなみ 岡波	24 なばり 名張	25 うえの 上野	26 うえの 上野
27 おかなみ 岡波	28 おかなみ 岡波	29 うえの 上野	30 おかなみ 岡波			

相談窓口

生活の問題を相談できます(仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育園、税金、ピザ)。

問題や悩みがあるときは相談をしてください。相談は無料(0円)です。

■伊賀市役所 多文化共生課

【時間】月曜日から金曜日 8:30 から 17:00 まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地



Website



Facebook

■伊賀市 多文化 共生 センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00 から 17:00 まで

(第2、第4 日曜日にも開いています)

【電話】0595-22-9629 ★予約をしてください。

【URL】<http://iga-tabunkakyouseicenter.com>

【場所】伊賀市上野丸之内500番地

ハイトピア伊賀4階

行政書士(手続きの専門の)人に相談ができます

【日時】12月11日(日曜日)

13:30 から 16:00 まで

★予約をしてください。

【電話】0595-22-9702

【場所】多文化共生センター

生活のヒント

粗大ごみ 戸別収集

粗大ごみは電化製品・家具・心とん・自転車など大きなごみです。これを捨てる時は、

電話で申込をしてください。トラックが、あなたの家に取りに行きます。お金がかかります。

【粗大ごみの捨て方】①受付センターに電話して予約します。

②粗大ごみ処理券(200円)をスーパーや市役所で買います。この処理券を1個のごみに1枚貼ります。

③トラックが来る日(朝9時まで)に、家の前に粗大ごみを出します。一回に出せる粗大ごみは5個までです。

【電話】伊賀北部粗大ごみ受付センター 0595-20-1255 / 伊賀南部粗大ごみ(青山)受付センター 0595-64-8700

べんきょう あんない
勉強のご案内

きょうしつ
ささゆり 教室

にほんご がっこう べんきょう
日本語で 学校の 勉強が できます。

【対象者】小学 3年生から 中学3年生まで

【曜日と時間】土曜日/14:00 から 16:00 まで

【場所】伊賀市総合福祉会館 2階

【お金】200円

【電話】伝丸 0595-23-0912
080-3590-7612

い が にほんご かい
伊賀 日本語の 会

にほんご べんきょう にほんごのうりよく
日本語の 勉強が できます。日本語能力

しけん (JLPT)の べんきょう
試験 (JLPT)の 勉強も できます。

【曜日と時間】水曜日/19:30 から 20:40 まで

【曜日と時間】土曜日/19:00 から 20:30 まで

【場所】伊賀市総合福祉会館 2階

【お金】200円

【電話】0595-23-0912

かんじ きょうしつ
漢字 教室

しょうがっこう なら かんじ べんきょう
小学校で 習う 漢字の 勉強が できます。

【対象者】小学 1年生から 6年生まで

【曜日と時間】水曜日/15:30 から 16:30 まで

【場所】ハイトピア伊賀 4階 多目的室

【お金】10円

【電話】国際交流協会 070-4455-4900

くわ べんわ き くわ、Facebook や ほーむぺーじ み
詳しくは 電話で 聞か、Facebook や ホームページを 見てください。

あたら し
新しいお知らせ

まい なんばーかーどしんせい
マイナンバーカード申請を

- 11月13日 中国語、ベトナム語 【9:00、10:00、11:00 (各時間 10人まで)】
申込期間 11月1日(火)から11月9日(木) ※先着順
 - 11月27日 英語、スペイン語、ポルトガル語 【14:00、15:00 (各時間10人まで)】
申込期間 11月1日(火)から11月22日(水) ※先着順
- 【場所】ハイトピア伊賀 4階 ミーティングルーム 【電話】多文化共生課 0595-22-9702



しゃしん こんてすと
IIFA写真 コンテスト



い が し こくさいこうりゅうきょうかい
伊賀市国際交流協会は あなたが 撮った 写真を
募集します。素敵な 写真を 撮った 人には プレゼント
があります。

【写真のテーマ】「伊賀市の好きなところ」

【応募できる人】外国籍の人か日本国籍で外国

につながりをもつ人とその家族

【応募できるとき】12月23日まで

【応募するところ】伊賀市国際交流協会

のホームページから写真を送ってください。

詳しくは ちらし か ホームページを 見てください

https://www.mie-iifa.jp/?page_id=1466

【問い合わせ】伊賀市国際交流協会

電話：070-4455-4900 (土曜日、日曜日、祝日は 休み)



く そうだん
暮らし なんでも相談



べんごし ぜいりし せんもんか そうだん
弁護士や 税理士など 専門家に 相談する
ことができます。

【とき】12月3日(土曜日) 午前10時から 午後4時まで

【ところ】ゆめぼりすセンター

【相談できる内容】給料がもらえない/家、車、学
校のお金を借りている(ローン)/年金や税金/入っ
ている保険/家の問題(家を建てた、リフォームした) など

【定員】15名 ※電話で 申込をして ください。

【申込ができる日】11月8日から 11月29日まで

【申込先】暮らし ほっとステーション伊賀

電話 ☎：0595-24-7198

火曜日と 木曜日だけ、午前9時から 午後5時まで

たぶんかきょうせいすいしんぶらん かん ぱぶりっくこめんと ほしゅうちゅう
多文化共生推進プランに関する パブリックコメント 募集中



い が し がいこくじん かつやく
伊賀市では、外国人も 活躍でき、みんなが すみやすい 町を 作りたくて 考えて います。

そのためには どのような 取り組みが 必要か、「多文化共生推進 プラン」を よんで、あなたの 意見を 聞かせて
ください。「カタログポケット」の app を ダウンロードして、QRコードを 読んで ください。

【締切】11月30日 17時まで 【電話】多文化共生課 0595-22-9702